

EXPLORE LAS

Llanuras del Sur de Texas

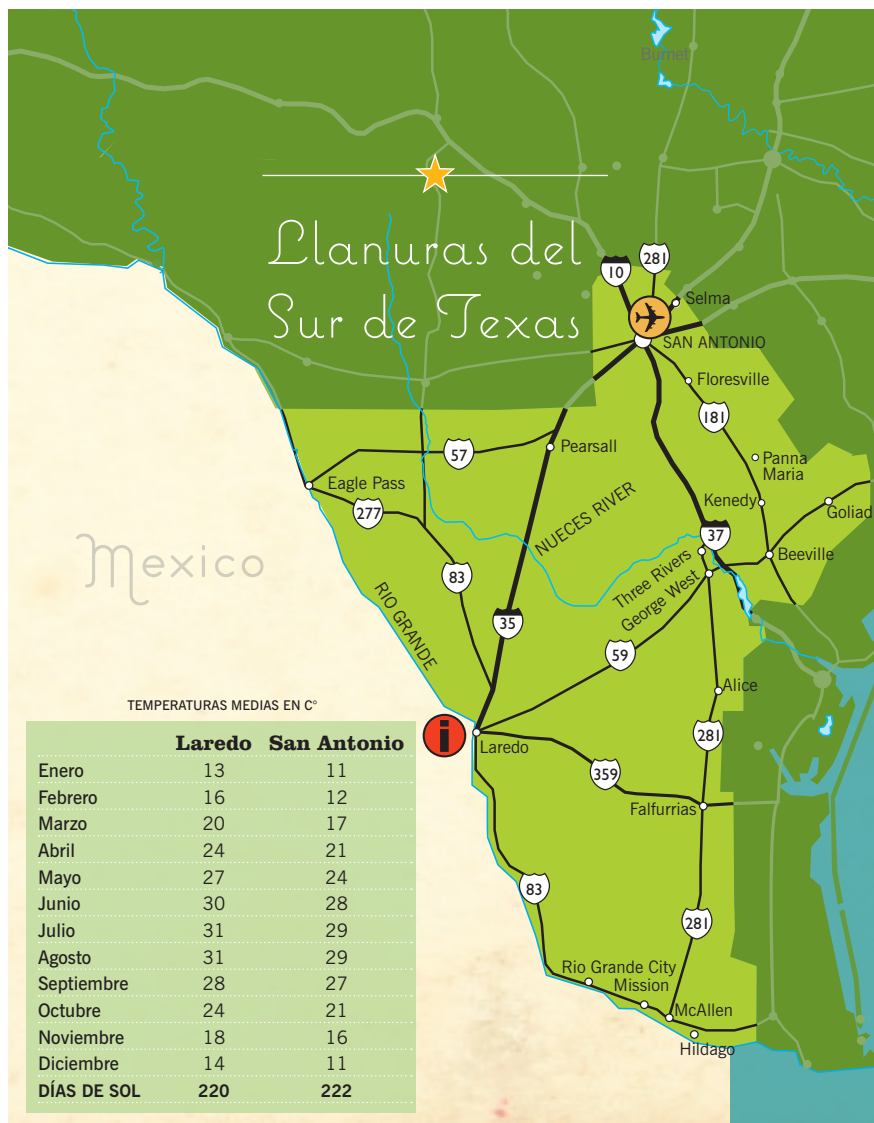


SAN ANTONIO, EL PORTAL DE LAS LLANURAS DEL SUR DE TEXAS, ENCARNA LO mejor de la región. El colorido Paseo del Río pasa por el centro, donde las antiguas misiones, iglesias y monumentos complementan el histórica ambiente. Más al sur, ciudades fronterizas como McAllen, Hidalgo y Laredo acentúan el enlace de culturas de las llanuras. Los Edingurg Scenic Wetlands, donde se pueden ver aves y mariposas en su hábitat natural, muestran como la región de las Llanuras del Sur de Texas es un paraíso para las aves.



EL ÁLAMO ▶

FOTOGRAFÍA © TXDOT/I. GRIFFIS SMITH



Eagle Pass

Hay diversión en la frontera entre Texas y México, a aproximadamente una hora y media al suroeste de San Antonio en automóvil. Los lugares históricos interesantes de Eagle Pass incluyen Fort Duncan, San Juan Plaza, Maverick County Courthouse y la Eagle Pass Public Library. El Kickapoo Lucky Eagle Casino, numerosos festivales y otros eventos especiales, actividades al aire libre como pesca, observación de aves, caza y golf, alta cocina y alojamiento asequible aguardan a las visitas. También se puede disfrutar de la colorida experiencia del Viejo México cruzando el río Grande a la ciudad hermana de Eagle Pass, Piedras Negras, con su Plaza de las Culturas, Plaza del Mercado de Zaragoza, celebraciones, plazas únicas, clubes nocturnos, teatros culturales, museos y mucho más.

Fort Duncan Museum

310 Bliss Street, Eagle Pass, TX 78852
830-758-1445

El Fort Duncan Museum se encuentra en el corazón del histórico Fort Duncan. Se pueden ver exhibiciones, artefactos y fotografías del período colonial, la exploración temprana, la guerra civil y principios del siglo XX que abarcan a Texas, el norte de México y el histórico Eagle Pass. **WC** **T** **3**

Kickapoo Lucky Eagle Casino

794 Lucky Eagle Drive, Eagle Pass, TX 78852
888-255-8259, www.kickapooluckyeaglecasino.com

El Kickapoo Lucky Eagle Casino sobresale como el más importante de Texas. Experimente emociones las 24 horas del día/7 días a la semana en instalaciones de primera clase, con más de 1.800 máquinas de juego electrónicas, el suspenso del rápido poker Texas Hold 'Em, bingo en vivo, ¡y mucho más! **WC** **T** **6**

Goliad

Inmersa en la historia de Texas, Goliad es el tercer municipio más antiguo del estado. Uno de los puntos de interés del legado histórico de la zona es el Presidio la Bahía y sus dos misiones, que conforman el único ejemplar restante de un complejo misionero de la época colonial española en Texas. Comience con el restaurado palacio de justicia de 1894, que se puede ver junto con varios otros monumentos de la zona durante una excursión a pie por el centro. El sendero natural Angel of Goliad le permitirá realizar una caminata o hacer excursionismo junto al río San Antonio.

Fannin Battleground and State Historic Site

734 FM 2506, Fannin, TX 77960
361-491-0752, visitfanninbattleground.com

Fue aquí que el 20 de marzo de 1836 el Coronel J. W. Fannin y sus hombres se rindieron al general mexicano José de Urrea como prisioneros de guerra. Siete días más tarde, el general Santa Anna hizo ejecutar a Fannin y a sus hombres como traidores, junto a otros prisioneros. Veintiocho se escaparon, pero 342 fueron masacrados. **WC** **T**

Presidio la Bahía

Del otro lado del río que Goliad State Park and Historic Site; 2,5 kilómetros al sur de Goliad en US Hwy. 183
361-645-3752, presidiolabahia.org

La historia de este fortín restaurado, establecido en 1749 en su ubicación actual, es un catálogo de las batallas más importantes de la zona. Ahora es un museo con artefactos de las batallas y es el único presidio español con alojamiento para alquilar. **WC** **T**

Laredo

¡Explore, experimente, disfrute! Pruebe la variedad de gustos de Laredo, desde su rica historia hasta su singular cultura donde se encuentran dos mundos, creando una experiencia distinta

a cualquier otra. Este escape sureño es el sitio ideal para un menú de gangas de todo tipo. El solo hecho de estar en Laredo lo acerca a México, pero si desea mirar todavía más de cerca, no tiene más que ir a la avenida San Bernardo. Esta experiencia seguramente satisficará su apetito de acentos decorativos del otro lado de la frontera, como muebles, cerámica, hierro forjado, talabartería y madera. Descubra compras asombrosas y grandes ahorros a la vuelta de cada esquina.

Imaginarium of South Texas

5300 San Dario Ave., Ste. 505, Laredo, TX 78041
956-728-0404, imaginariumstx.org

El Imaginarium, anunciado como un lugar para la curiosidad y la creatividad, es la versión de un museo de niños de Laredo, con experiencias interactivas que contrastan con los modelos más tradicionales detrás de vidrios. Programas especiales como Tinkerings (sobre conceptos de ingeniería) están entre las numerosas oportunidades educativas. **WC** **T**

Lamar Bruni Vergara Planetarium

Texas A&M International University (TAMIU)
5201 University Blvd., Laredo, TX 78041
956-326-3663, tamiu.edu/planetarium

Ya sea que venga a ver un espectáculo educativo, celebrar un cumpleaños o asistir a un evento privado, el planetario será una experiencia inolvidable. Los espectáculos incluyen una variedad de temas, desde la astrología hasta la música, pasando por el entretenimiento infantil. También hay algunas presentaciones en español. **WC** **T**

Laredo Center for the Arts

500 San Agustin
956-725-1715, laredoartcenter.org

Este distrito, conocido por su arquitectura distintiva, lo transporta a la era victoriana. Vea mansiones restauradas de la década de 1880 en el primer "suburbio" de Laredo. Uno de los ejemplos de casas rehabilitadas es el Thaison-Russell Home, construido en el estilo clásico del renacimiento griego. **WC**

McAllen

Famosa como la Ciudad de las Palmas, McAllen hace honor al nombre con calles bordeadas por más de 40 variedades de palmeras. La ciudad, que ahora es un importante centro comercial, es el tercer puerto de entrada más grande de México a los Estados Unidos. El sorprendente número y la variedad de especies de aves en los docenas de refugios de fauna silvestre, ninguno de los cuales está a más de una hora de distancia, atraen a las visitas. Nuevos distritos de entretenimiento y artes atraen a las visitas de toda la región y más allá.

International Museum of Art and Science

1900 Nolana St., McAllen, TX 78504
956-682-1564, imasonline.org

Este museo, afiliado con el Smithsonian y dedicado a las ciencias y las artes, presenta arte folclórico, máscaras y textiles mexicanos, así como grabados estadounidenses y regionales contemporáneos. Las ofertas incluyen una colección de pinturas europeas, un Discovery Pavilion infantil, una galería latina y un café. **WC** **T**

Santa Ana National Wildlife Refuge

12 kilómetros al sur de Alamo Rd. en US Hwy. 281
956-784-7500, friendsofsouthtexasrefuges.org

Este refugio, que cuenta con casi 500 especies, tiene una de las poblaciones de aves de mayor diversidad del país. Santa Ana también atrae a 300 especies de mariposas y tiene muchas plantas y animales fuera de lo común. **WC** **6**

San Antonio

San Antonio, hogar del legendario Álamo y el afamado Paseo del Río, patrocina una mezcla vibrante de cultura, cocina, arquitectura e historia en movimiento —y ni que hablar de la diversidad de idiomas y música. El legado y las tradiciones de la ciudad son ricas, al igual que sus placeres modernos. Una combinación cosmopolita de campos de golf de primera, opciones gastronómicas y de vida nocturna sobresalientes, galerías de arte, spas, parques temáticos y compras se ofrecen a lo largo del río. San Antonio, una de las ciudades más amistosas de Estados Unidos, ofrece una experiencia verdaderamente auténtica.

El Álamo

300 Alamo Plaza, San Antonio, TX 78205
210-225-1391, thealamo.org

Este pequeño complejo de piedra es un sitio muy conocido; representa 300 años de historia tejana. El Álamo no sólo es histórico sino hermoso, un famoso monumento arquitectónico. Venga a pasear por sus jardines y predio para darse una idea de la vida y la guerra en Texas en otros siglos. WC ♿

Brackenridge Park

3700 N. St. Mary's St., San Antonio, TX 78209
210-207-3000, 210-207-8480, sanantonioparkandrec.gov

Este refugio de 180 hectáreas en el corazón de la ciudad es uno de los parques más amados de la ciudad y ofrece un día repleto de entretenimiento familiar. Sigue las curvas norteñas del río San Antonio, creando recovecos perfectos para hacer picnic. También hay sendores para caminatas tranquilas y un campo de juego espectacular. El parque está adyacente al San Antonio Zoo y el Japanese Tea Garden, que ofrece un jardín todo el año, con pasadizos, una cascada y estanques koi. WC ♿

Buckhorn Saloon and Museum and The Texas Rangers Museum

318 E. Houston St., San Antonio, TX 78205
210-247-4000, buckhornmuseum.com

Desde 1881 esta taberna ha sido conocida como un lugar de reunión para buena conversación, buena comida y espectaculares exhibiciones de fauna silvestre. Hoy la taberna es hogar de un café, una tienda de regalos, una galería de tiro y dos museos. WC ♿

HemisFair Park

600 HemisFair Plaza Way, San Antonio, TX 78205
210-207-7819, sanantonio.gov/hemisfairpark

Aquí en la sede de la Feria Mundial de 1968 hallará la Torre de las Américas, el Magik Children's Theater, el Instituto de México, la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM), el Institute of Texan Cultures, el Henry B. Gonzalez Convention Center, el Lila Cockrell Theater for the Performing Arts y el Judge John H. Wood Jr. Federal Courthouse. WC ♿

IMAX Theatre Rivercenter

849 E. Commerce St., Ste. 285, San Antonio, TX 78205
210-247-4629, 800-354-4629, imax-sa.com

No es cualquier cine. En el IMAX, las películas proyectan dramáticas imágenes en una pantalla gigante con un sistema de sonido de vanguardia. Se pasa el docudrama de 45 minutos *Alamo: The Price of Freedom (El Álamo: El precio de la libertad)* todos los días, así como películas cortas de acción y aventura y obras estándares. Abierto todos los días de 8,30 a 22,00 horas. WC ♿

Institute of Texan Cultures

801 E. Durango Blvd., San Antonio, TX 78205
210-458-2300, texancultures.com

Exhibiciones, artefactos y fotografías históricas documentan las contribuciones de los grupos culturales y étnicos asombrosamente variados que participaron en el desarrollo de Texas. El museo cuenta con 6.038 metros cuadrados de exhibiciones interactivas y exhibiciones que relatan historias de Texas, además de una biblioteca que enfoca la historia cultural y étnica. El instituto presenta el Texas Folklife Festival cada junio e incluye desde familias españolas y alemanas hasta productores de lácteos holandeses, pobladores judíos y productores de arroz japoneses. WC ♿

King William Historic District

King William Association
1032 S. Alamo St., San Antonio, TX 78210
210-227-8786, 210-225-5924 (*Stevens Homestead*)
kingwilliamassociation.org

Esta zona de 25 cuadras saliendo de las calles Mary y Durango todavía conserva el encanto de un vecindario de fines del siglo XIX establecido por prominentes comerciantes alemanes. El *Stevens Homestead*, en 509 King William St., es uno de los más sobresalientes museos de casas victorianas del sudeste estadounidense. ♿

La Villita Historical District

418 Villita St., Ste. 903, San Antonio, TX 78205
210-207-8614, lavillita.com

La Villita es un nombre apropiado para esta zona, que fue una de las primeras comunidades de San Antonio. Hoy en día, se usan las encantadoras casas de adobe como tiendas de regalos, estudios de artesanos y restaurantes, además de presentar el evento Night in Old San Antonio cada abril. WC ♿

Majestic Theatre and Charline McCombs Empire Theatre

208 E. Houston St., San Antonio, TX 78205
210-226-5700, majesticempire.com

Este hermoso teatro restaurado, un monumento histórico tejano y nacional, es hogar de la San Antonio Symphony y de Broadway en San Antonio, con asientos para más de 2.300 espectadores. Se proyectan nubes en el alto cielo raso del Majestic, que dan un aire de magia a la ornamentada sala de estilo mediterráneo. Se ofrecen conciertos y eventos individuales en ambos teatros. WC ♿

Market Square (El Mercado)

514 W. Commerce St., San Antonio, TX 78207
210-207-8600, marketsquaresa.com

Esta zona histórica de tiendas y restaurantes de dos cuadras en el centro, El Mercado, el segundo mercado mexicano más grande de los Estados Unidos, está llena de mercadería importada del sur de la frontera. La Farmers Market Plaza ofrece mercadería cultural, artística y étnica de Texas y México. WC ♿

McNay Art Museum

6000 N. New Braunfels Ave., San Antonio, TX 78209
210-824-5368, mcnayart.org

La elegante casa de estilo español y el predio ajardinado de la filántropa Marion Koogler McNay ahora alberga una importante colección de arte europea y americana, que incluye una colección de libros raros y obras por Cézanne, Degas, Picasso, Gauguin, Van Gogh, O'Keeffe, Rodin, Matisse y Chagall. WC ♿

Bases militares

San Antonio tiene varias bases militares. La mayoría está abierta para excursiones con reservas por adelantado. Dos museos en Fort Sam Houston están abiertos al público.

Fort Sam Houston

210-221-1198, fshstx.army.mil

Lackland Air Force Base

210-671-1110, lackland.af.mil

Randolph Air Force Base

210-652-1110, randolph.af.mil

Natural Bridge Caverns

26495 Natural Bridge Caverns Rd., San Antonio, TX 78266
210-651-6101, naturalbridgecaverns.com

Descubra increíbles cámaras subterráneas llenas de espectaculares formaciones en una excursión guiada para toda la familia por pasadizos pavimentados e iluminados. Natural Bridge Caverns es la cueva más grande de Texas, una de las más sobresalientes del mundo que están abiertas al público. WC ♿

Natural Bridge Wildlife Ranch

26515 Natural Bridge Caverns Rd., San Antonio, TX 78266
830-438-7400, wildliferanchtexas.com

Este safari automovilístico, que se extiende por 162 hectáreas de pastizales, incluye un zoológico interactivo, un centro para visitas, una excursión motorizada y una colección de animales como rinocerontes blancos en peligro de extinción, jirafas y lémur. WC ♿

Paseo del Río (River Walk)

Centro de San Antonio, se puede llegar por numerosos puentes y puntos de entrada, incluidas las calles Commerce y Losoya.

210-227-4262, thesanantonioriverwalk.com

El Paseo del Río se extiende hacia el norte junto al río San Antonio y se conecta con el San Antonio Museum of Art, culminando en la cervecería Pearl Brewery de 125 años, una vibrante aldea urbana. Las orillas del río están bordeadas por tiendas, restaurantes y galerías, así como instalaciones artísticas públicas por artistas locales, nacionales e internacionales. WC ♿

San Antonio Botanical Garden

555 Funston Pl., San Antonio, TX 78209
210-207-3250, sabot.org

Una variedad de plantas de cada región del estado están representadas en este espectacular complejo de 14 hectáreas. Además del jardín formal, los puntos de interés incluyen una colección de hierbas, un jardín japonés y un área diseñada específicamente para los ciegos. WC ♿



BAILARINES DEL BALLET FOLKLÓRICO DEL CIELO, SAN ANTONIO

San Antonio Children's Museum

305 E. Houston St., San Antonio, TX 78205
210-212-4453, sakids.org

El museo infantil San Antonio Children's Museum brinda estimulantes experiencias prácticas en las cuales los niños juegan para aprender y los adultos aprenden a jugar. El museo ofrece exhibiciones interactivas, entre las cuales se encuentran el H-E-B Kids' Market y un PowerBall Hall, así como actividades científicas y artísticas semanales para niños de hasta 10 años de edad. WC ♿

San Antonio Missions National Historical Park

2202 Roosevelt Ave., San Antonio, TX 78210
210-932-1001 (oficinas de negocio), nps.gov/saan

Las seis misiones españolas de San Antonio fueron emplazadas a la orilla del río San Antonio entre 1718 y 1731. Todas menos el Álamo (consulte la entrada correspondiente) siguen funcionando como parroquias católicas activas. WC ♿

Mission Concepción

807 Mission Rd., San Antonio, TX 78210

Mission San Francisco de la Espada

10040 Espada Rd., San Antonio, TX 78214

Mission San José and Missions' Visitors Center

6701 San José Dr., San Antonio, TX 78214

Mission San Juan Capistrano

9101 Graf Rd., San Antonio, TX 78214

San Antonio Museum of Art

200 W. Jones Ave., San Antonio, TX 78215
210-978-8100, samuseum.org

SAMA se encuentra en la histórica Lone Star Brewery en la nueva sección Museum Reach del Paseo del Río de San Antonio. La colección contiene más de 25.000 obras de arte que representan más de 5.000 años de historia y varias culturas del mundo. WC ♿

San Antonio Zoo

3903 N. St. Mary's St., San Antonio, TX 78212
210-734-7184, sazoo-aq.org

Tres mil quinientos animales viven en este zoológico en hábitats naturalista de hermoso diseño. ¡Mariposas! Caterpillar Flight School, una exhibición interactiva ubicada en un jardín rodea a las visitas con cientos de mariposas. Las 13 hectáreas del zoológico también incluyen el Friedrich Aquarium. WC ♿

SeaWorld San Antonio

10500 SeaWorld Dr., San Antonio, TX 78251
800-700-7786, seaworld.com/sanantonio

El parque, hogar de la ballena asesina Shamu, delfines, ballenas blancas, lobos marinos, tiburones, nutrias, pingüinos y más, ofrece grandes espectáculos, entre ellos "Believe" (Cree), con la participación estelar de Shamu y otras ballenas asesinas. Conozca el acuario de arrecife de coral y el estanque interactivo con delfines, el parque acuático Lost Lagoon y paseos en montañas rusas como la Great White, la Steel Eel y la Shamu Express. WC ♿

Six Flags Fiesta Texas

17000 I-10 W., San Antonio, TX 78257
210-697-5050, sixflags.com/fiestatexas

Pase de conciertos a montañas rusas en este enorme parque conocido por sus extravagantes espectáculos y paseos. Los espectáculos incluyen country clásico, musicales y fiestas multiculturales. Paseos para niños pequeños y personajes de los dibujos animados de Warner Bros. hacen que este parque de diversiones sea verdaderamente para toda la familia. WC ♿

Witte Museum

3801 Broadway, San Antonio, TX 78209
210-357-1900, wittemuseum.org

El principal museo de la ciudad ofrece exhibiciones itinerantes de la historia, cultura y ciencias naturales de Texas, además de espectáculos teatrales en vivo. En la H-E-B Science Treehouse, de cuatro niveles, hallará exhibiciones interactivas, entre ellas el H-E-Buddy SkyCycle, pinturas rupestres y esqueletos de dinosaurios. WC ♿

Selma

Selma, ubicada sólo 16 millas al noreste del centro de San Antonio, fue fundada en 1847 junto al arroyo Cibolo Creek. En tiempos más recientes, Selma se ha convertido en una comunidad de rápido crecimiento, aumento su población en un 603 por ciento entre 2000 y 2010, el mayor aumento porcentual de la comunidades del Condado de Bexar y sus alrededores. Selma es el hogar de Retama Park, el Forum Shopping Center y el Stagecoach Stop and Visitor's Center, construido en el lugar de la parada original de la diligencia en Selma en 1850. Disfrute del entretenimiento de la gran ciudad en un cómodo ambiente de pueblo.

Retama Park

One Retama Pkwy., Selma, TX 78154
210-651-7000, retamapark.com

Retama Park ha ofrecido carreras de caballos al sur y al centro de Texas desde 1995. Disfrute su comida con una vista panorámica de toda el hipódromo en el Turf and Field Dining Room o Champions Sportsbar. También hay emisión simultánea disponible. WC ♿

★ Paseos en automóvil ★

EXCURSIÓN 1

San Antonio, Floresville, Kenedy

No se puede perder el Álamo ni el Paseo del Río; su nueva extensión bordeada de arte llega hasta el San Antonio Museum of Art, ubicado en una cervecería de ladrillo renovado que contiene todo desde antigüedades griegas hasta arte folclórico latinoamericano. Para una caminata por la tarde, pruebe el San Antonio Botanical Garden, que tiene una nueva zona para observar aves, o el San Antonio Zoo. El Mercado, el mercado mexicano más grande de los Estados Unidos, vibra con música mariachi, comida mexicana y compras. El arte, la historia y los espectáculos en vivo se unen en el Museo Alameda.

El elegante palacio de justicia de ladrillo del Condado de Wilson es el ancla del centro histórico de Floresville que también incluye el Wilson County Jailhouse Museum, con

horca incluida. La Dewees Renschel House documenta las contribuciones de una familia prominente a la zona. En las afueras del pueblo, se estableció el Rancho de las Cabras a mediados del siglo XVIII para pastura de la misión. Más tarde se convirtió en un sitio arqueológico y luego en un parque, con excursiones guiadas.

Kenedy es la capital del lagarto cornudo del mundo y también zona de flores silvestres; se pueden ver ambos en los senderos naturales del Joe Julley Park. Miffilin Kenedy llegó a Texas como capitán de un buque de vapor y se casó con la viuda de un soldado mexicano. Se relata la historia de su familia en el Kenedy Ranch Museum y en algunos de los marcadores históricos a lo largo del pueblo.

EXCURSIÓN 2

Río Grande Valley, McAllen

El frondoso Río Grande Valley es un paraíso para las aves (se han avistado unas 500 especies) y ofrece muchas lugares en los cuales enfocar los binoculares, como el Bentens-Río Grande Valley State Park, que ocupa más de 283 hectáreas junto al río. El World Birding Center, con sede en Mission, tiene nuevo centros a lo largo del valle del río Grande. Las mariposas también se congregan aquí; la Mission City Hall tiene un jardín de mariposas. La capilla de La Lomita, construida en 1865, era un punto de encuentro para los padres itinerantes.

Edinburg también es hogar del Museum of South Texas History, cuya atracción principal es el Río Grande Legacy, una exhibición que incluye la proa de un buque de vapor y la reproducción de una estación de tren.

La Quinta Matatlan es una histórica vivienda de

adobe con jardines y senderos para observar aves en McAllen. El Chihuahuah Woods Preserve protege el singular ecosistema del Sur de Texas, que incluye muchos gatos; atrae a cientos de aves, así como otras especies nativas, como el ocelote y la tortuga de Texas en peligro de extinción. El único transbordador manual en el río Grande se encuentra en McAllen: el Los Ebanos Ferry fue usado primero en 1740 por los exploradores españoles. Se puede bailar las siete noches de la semana en McAllen: es la capital mundial del baile de figuras.

EXCURSIÓN 3

Goliad, Beeville, George West

El palacio de justicia restaurado es el corazón de la caminata por el centro de Goliad, que incluye el Market House Museum y Fannin Plaza City Park. Hay un cañón que usó el coronel Fannin durante la Revolución de Texas y una horca en el jardín del palacio de justicia, el lugar donde se dictaba justicia y la pena de muerte a mediados del siglo XIX. La capilla en Presidio la Bahía, establecida en 1749, todavía se usa para servicios religiosos; parte del edificio es un museo. La tumba del coronel Fannin se encuentra a poca distancia.

El Beeville Art Museum es un museo de enseñanza, que ofrece excursiones, clases y días de arte en familia. Las instalaciones para la fabricación de vidrio soplado de Coastal Bend College están abiertas para excursiones y talleres de una semana. Hay

un esfuerzo por revitalizar el centro en marcha; se están restaurando las fachadas históricas, por ejemplo del palacio de justicia del Condado de Bee y el Rialto Theater. La fauna silvestre —ciervos, pavos, jabalíes, codornices— y las flores silvestres atraen a cazadores y fotógrafos.

Rodeado de ranchos ganaderos, George West es conocida por los cuentos folclóricos y la poesía cowboy presentados en su Storyfest anual. Objetos memorables, como muebles, fósiles y partituras, están exhibidos en el Grace Armantrout Museum. El Longhorn preservado en el jardín del palacio de justicia is Gerónimo, una leyenda tejana. Al norte de la ciudad, los ondulantes matorrales del Choke Canyon State Park ofrecen una buena oportunidad para observar la fauna silvestre.